



## songs and rhymes to develop the use of Welsh

**This factsheet has been designed to support you in developing the use of Welsh within the early years in your nursery.**

Young children learn languages as naturally as they learn to run and jump, play or paint. Young children are not worried about making language mistakes, or about finding the right word. They are only interested in getting the message across and receiving needed information. By helping young children to develop their use of Welsh you are supporting them to acquire the language which is a natural part of the overall learning process.

Use these songs as part of your daily routines as well as spontaneous activities and repeat, repeat, repeat! Repetition reinforces language development and singing in a group provides security. Have fun singing these songs with the children!

### **Cân yr Enfys**

Coch a melyn a phinc a glas  
Porffor ac oren a gwyrdd  
Dyma liwiau'r enfys  
Lliwiau'r enfys  
Lliwiau'r enfys hardd.

### **Rainbow Song**

Red and yellow and pink and blue  
Purple and orange and green  
Here's the colours of the rainbow  
Colours of the rainbow  
Colours of the beautiful rainbow.

### **Car bach coch**

(tune: Humpty Dumpty)

Car bach coch yn mynd lawr y ffordd,  
Car bach coch yn mynd lawr y ffordd,  
Brrm, brrm, bîb, bîb,  
A brrm, brrm, bîb, bîb,  
Car bach coch yn mynd lawr y ffordd.

Lori glas yn mynd lawr y ffordd...

Bws mawr gwyrdd yn mynd lawr y ffordd...

### **Little red car**

Little red car going down the road,  
Little red car going down the road,  
Brrm, brrm, beep, beep,  
And brrm brrm, beep, beep,  
Little red car going down the road.

Blue lorry going down the road...

Big green bus going down the road...

**Sut mae'r tywydd?**

(tune: Frere Jacques)

Sut mae'r tywydd? Sut mae'r tywydd?  
Dwedwch chi, dwedwch chi.  
Mae hi'n.....  
Mae hi'n.....  
Ydy wir, ydy wir.

You would say one of the following:

Mae hi'n bwrw glaw (boo-roo gl-aw)  
Mae hi'n bwrw eira (boo-roo ey-ra)  
Mae hi'n heulog (hay-log)  
Mae hi'n gymylog (gum-ul-og)  
Mae hi'n wyntog (woo-in-tog)

**Olwynion ar y bws**

Mae'r olwynion ar y bws yn mynd rownd a rownd  
Rownd a rownd,  
Rownd a rownd.  
Mae'r olwynion ar y bws yn mynd rownd a rownd,  
Trwy y dydd.

Mae'r corn ar y bws yn mynd bîb, bîb, bîb  
bîb, bîb, bîb  
bîb, bîb, bîb  
Mae'r corn ar y bws yn mynd bîb, bîb, bîb  
Trwy y dydd.

Mae'r babi ar y bws yn mynd waa, waa, waa  
waa, waa, waa  
waa, waa, waa  
Mae'r babi ar y bws yn mynd waa, waa, waa  
Trwy y dydd.

Mae'r plant ar y bws yn mynd i fyny ac i lawr  
i fyny ac i lawr  
i fyny ac i lawr  
Mae'r plant ar y bws yn mynd i fyny ac i lawr  
Trwy y dydd.

**How's the weather?**

How's the weather? How's the weather?  
You say. You say.  
It's.....  
It's.....  
Yes indeed, yes indeed.

It's raining  
It's snowing  
It's sunny  
It's cloudy  
It's windy

**Wheels on the bus**

The wheels on the bus go round and round,  
Round and round,  
Round and round.  
The wheels on the bus go round and round,  
Through the day.

The horn on the bus goes beep, beep, beep...

The baby on the bus goes waa, waa, waa...

The children on the bus go up and down...

**Mistar Hapus ydw i**

(tune: if you're happy and you know it)

Mistar Hapus ydw i, ydw i, Ha! Ha!  
Mistar Hapus ydw i, ydw i, Ha! Ha!  
Mistar Hapus ydw i,  
Mistar Hapus ydw i,  
Mistar Hapus ydw i, ydw i, Ha! Ha!

Mistar Trist ydw i, ydw i, Bw! Hw!

Mistar Distaw ydw i, ydw i, Sh! Sh!

Mistar Swnllyd ydw i, ydw i, Hwre!!

**Mr Crocodeil ydw i**

(tune: if you're happy and you know it')

Mr Crocodeil ydw i, ydw i, snap snap!  
Mr Crocodeil ydw i, ydw i, snap snap!  
Mr Crocodeil ydw i, ydw i,  
Mr Crocodeil ydw i, ydw i,  
Mr Crocodeil ydw i, ydw i, snap snap!

Can be followed with:

Mr Teigr (Mr Tiger) ydw i, ydw i, roar, roar!

Mr Mwnci (Mr Monkey) ydw i, ydw i www!

Mr Neidr (Snake) ydw i, ydw i ssss!

Mr Ceffyl (Horse) ydw i, ydw i naaay!

Mr Cath (Cat) ydw i, ydw i miaow!

Mr Ci (Dog) ydw i, ydw i woof, woof!

**Mr Happy am I**

Mr Happy am I, am I, Ha! Ha!  
Mr Happy am I, am I, Ha! Ha!  
Mr Happy am I,  
Mr Happy am I,  
Mr Happy am I, am I, Ha! Ha!

Mr Sad am I, am I, Boo! Hoo!

Mr Quiet am I, am I, Sh! Sh!

Mr Noisy am I, am I, Hooray!!

**Mr Crocodile am I**

Mr Crocodile am I, am I, snap snap!  
Mr Crocodile am I, am I, snap snap!  
Mr Crocodile am I, am I,  
Mr Crocodile am I, am I,  
Mr Crocodile am I, am I, snap snap!

**Clap, Clap, Un Dau Tri**

(to the tune of 'skip to my Lou')

Clap, Clap, Un Dau Tri  
Clap, Clap, Un Dau Tri  
Clap, Clap, Un Dau Tri  
Troï a Troï ein dwylo

Tap, Tap, Un Dau Tri  
Tap, Tap, Un Dau Tri  
Tap, Tap, Un Dau Tri  
Troï a Troï ein dwylo

Stamp, Stamp, Un Dau Tri  
Stamp, Stamp, Un Dau Tri  
Stamp, Stamp, Un Dau Tri  
Troï a Troï ein dwylo

**Sefyll i fyny/eistedd i lawr**

Dyma ni'n sefyll i fyny,  
Dyma ni'n eistedd i lawr,  
Dyma ni'n sefyll i fyny,  
A dyma ni'n eistedd i lawr.

**Pen, ysgwyddau, coesau, traed**

Pen, ysgwyddau, coesau, traed, coesau, traed,  
Pen, ysgwyddau, coesau, traed, coesau, traed,  
Llygaid, clustiau, trwyn a ceg,  
Pen, ysgwyddau, coesau, traed, coesau, traed.

**Bore da ffrindiau**

(to the tune of 'nice one Cyril')

Bore da ffrindiau  
Bore da ffrindiau  
Bore da ffrindiau  
Bore da a sut wyt ti?

**Clap, Clap, One Two Three**

Clap, Clap, One Two Three  
Clap, Clap, One Two Three  
Clap, Clap, One Two Three  
Turn and Turn our hands

Tap, Tap, One Two Three  
Tap, Tap, One Two Three  
Tap, Tap, One Two Three  
Turn and Turn our hands

Stamp, Stamp, One Two Three  
Stamp, Stamp, One Two Three  
Stamp, Stamp, One Two Three  
Turn and Turn our hands

**Standing up/sitting down**

Here we are standing up,  
Here we are sitting down,  
Here we are standing up,  
And here we are sitting down.

**Head, shoulders, knees and toes**

Head, shoulders, knees and toes, knees and toes,  
Head, shoulders, knees and toes, knees and toes,  
Eyes and ears and mouth and nose,  
Head, shoulders, knees and toes, knees and toes.

**Good morning friends**

Good morning friends  
Good morning friends  
Good morning friends  
Good morning and how are you?

**Pnawn da ffrindiau**

Pnawn da ffrindiau  
Pnawn da ffrindiau  
Pnawn da ffrindiau  
Pnawn da a sut wyt ti?

**Hwyl fawr ffrindiau**

Hwyl fawr ffrindiau  
Hwyl fawr ffrindiau  
Hwyl fawr ffrindiau  
Mae'n amser dweud hwyl fawr

**Dau gi bach**

Dau gi bach yn mynd i'r coed,  
Esgid newydd ar bob troed  
Dau gi bach dwad adre  
Wedi colli un o'i sgidie  
Dau gi bach

**Galop, galop a Charlam**

Galop, galop a charlam  
Dros y mynydd i Wrecsam  
I brynu buwch a mochyn coch  
Galop, galop a charlam

Galop, galop a charlam  
Adre'n ol i Wrecsam  
A Mam yn disgwyl wrth y drws  
Galop, galop a charlam

**Good afternoon friends**

Good afternoon friends  
Good afternoon friends  
Good afternoon friends  
Good afternoon and how are you?

**Goodbye friends**

Goodbye friends  
Goodbye friends  
Goodbye friends  
It's time to say goodbye

**Two little dogs**

Two little dogs went to the woods  
A new shoe on each foot  
Two little dogs came home  
Having lost one of their shoes  
Two little dogs

**Galloping, galloping along**

Galloping, galloping along  
Over the mountain to Wrexham  
To buy a cow and a red pig  
Galloping, galloping along

Galloping, galloping along  
Back home from Wrexham  
And Mummy's waiting by the door  
Galloping, galloping along

**Heno, heno**

Heno, heno hen blant bach  
Heno, heno hen blant bach  
Heno, heno, heno  
Hen blant bach  
Heno, heno, heno  
Hen blant bach

Gwely, gwely hen blant bach  
Gwely, gwely hen blant bach  
Gwely, gwely, gwely  
Hen blant bach  
Gwely, gwely, gwely  
Hen blant bach

Dime, dime hen blant bach  
Dime, dime hen blant bach  
Dime, dime, dime  
Hen blant bach  
Dime, dime, dime  
Hen blant bach  
Fory, fory hen blant bach  
Fory, fory hen blant bach  
Fory, fory, fory  
Hen blant bach  
Fory, fory, fory  
Hen blant bach

'Dime' is pronounced dee-mare

**Tonight, tonight**

Tonight, tonight, dear children  
Tonight, tonight, dear children  
Tonight, tonight, tonight  
Dear children  
Tonight, tonight, tonight  
Dear children

Bed, bed, dear children  
Bed, bed, dear children  
Bed, bed, bed  
Dear children  
Bed, bed, bed  
Dear children

Ha'penny, ha'penny dear children  
Ha'penny, ha'penny dear children  
Ha'penny ha'penny ha'penny  
Dear children  
Ha'penny ha'penny ha'penny  
Dear children  
Tomorrow, tomorrow dear children  
Tomorrow, tomorrow dear children  
Tomorrow, tomorrow, tomorrow  
Dear children  
Tomorrow, tomorrow, tomorrow  
Dear children

**National Day Nurseries Association - Cymru** Office 2, Crown House, 11 Well Street, Ruthin, Denbighshire, LL15 1AE

Tel: 01824 707 823 Fax: 01824 707 824 email: [wales@ndna.org.uk](mailto:wales@ndna.org.uk) [www.ndna.org.uk](http://www.ndna.org.uk)

**NDNA Cymru** Swyddfa 2 Ty'r Goron 11 Stryd y Ffynnon Rhuthun Sir Ddinbych LL15 1AE

ffôn: 01824 707 823 ffacs: 01824 707 824 e-bost: [wales@ndna.org.uk](mailto:wales@ndna.org.uk)

Company Limited by Guarantee Registered in England Company No. 3738616 VAT No. 123353839

NDNA is a charity registered in England and Wales (1078275) and in Scotland (SCO40610)